

Texte de l'interpellation du 7 février 1990

L'Europe connaît actuellement deux transformations rapides et profondes:

- le réaménagement des rapports politiques en Europe centrale et orientale
 - l'intégration économique et politique en Europe occidentale.
- Ces deux processus se recoupent aux plans géographique, économique et politique.

Il est évident que la Suisse est concernée par ces évolutions, et sa collaboration est sollicitée.

Malgré l'importance de ces développements, le public a l'impression que, dans ce moment historique, la communication entre le gouvernement, le Parlement et le peuple laisse à désirer.

En considérant ces deux processus de transformation, le Conseil fédéral est prié de répondre aux questions suivantes:

1. Comment apprécie-t-il la situation résultant de l'évolution en Europe centrale et orientale et quelles conséquences en tire-t-il pour sa politique étrangère et sa politique économique extérieure ?

2. Quelle est, à l'heure de la réponse à l'interpellation, la situation des relations CE-Suisse-AELE ?

Sur quelles bases le Conseil fédéral négocie-t-il dans ce domaine, et quels buts vise-t-il ?

Comment se représente-t-il le calendrier du processus d'intégration ?

Par quelles mesures envisage-t-il d'améliorer l'information du public ?

Mitunterzeichner – Cosignataires: Cottier, Daniöth, Delalay, Dobler, Jelmini, Kuchler, Lauber, Meier Hans, Meier Josi, Milville, Reichmuth, Roth, Seiler, Simmen, Weber, Ziegler, Zumbühl (17)

90.331

Interpellation Jagmetti**Aktive Rolle der Schweiz in der europäischen Entwicklung****Rôle actif joué par la Suisse dans le devenir de l'Europe***Wortlaut der Interpellation vom 7. Februar 1990*

Der tiefgreifende und rasche Wandel in Europa verlangt die Festlegung der Haltung unseres Landes gegenüber diesen Entwicklungen und die Umschreibung des aktiven Beitrages, den die Schweiz zur Gewährleistung demokratischer Strukturen im westeuropäischen Einigungsprozess und in Osteuropa leisten kann und muss. Dringend ist eine Mitwirkung der Bundesversammlung an dieser Standort- und Zielbestimmung. Im Hinblick darauf frage ich den Bundesrat:

1. Wie kann die Mitbestimmung der Schweiz und ihrer Bürger an der Gestaltung des Wirtschaftsraumes und an den unser Land betreffenden politischen Entscheidungen im fortgeschrittenen Stadium der westeuropäischen Einigung sichergestellt werden?
2. Welche aktiven Dienste bei der Oeffnung Osteuropas und bei der Entwicklung zu pluralistischen Demokratien kann unser Land über die Wirtschaftshilfe hinaus leisten?
3. Welche Bedeutung misst der Bundesrat der Neutralität unseres Landes angesichts der gesamteuropäischen Entwicklung zu, und welches wäre die Stellung der Schweiz in einem ungeteilten, demokratischen, offenen und wirtschaftlich integrierten Europa?

Texte de l'interpellation du 7 février 1990

Les rapides et profonds changements en Europe exigent que notre pays définisse tant son attitude vis-à-vis de ces change-

ments que la contribution active qu'il peut et doit apporter à l'émergence de structures démocratiques en Europe de l'Est et dans le cadre du processus d'unification en Europe de l'Ouest. L'Assemblée fédérale doit participer sans tarder à cette réflexion. Dans cette perspective, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Comment peut-on garantir la participation de la Suisse et de ses citoyens à l'organisation de l'Espace économique européen et aux décisions politiques relatives à notre pays, prises dans le cadre du processus déjà bien avancé d'unification de l'Europe de l'Ouest ?

2. Comment la Suisse peut-elle activement contribuer à l'ouverture de l'Europe de l'Est et au développement de démocraties pluralistes, au-delà de son aide économique ?

3. Quelle importance le Conseil fédéral accorde-t-il à la neutralité de notre pays en regard de l'évolution globale de l'Europe, et quelle serait la situation de la Suisse au sein d'une Europe unitaire, démocratique, ouverte et économiquement intégrée ?

Mitunterzeichner – Cosignataires: Affolter, Béguin, Bühler, Duret, Flückiger, Hänsenberger, Hefti, Hunziker, Iten, Masoni, Rhinow, Rüesch, Schoch (13)

90.367

Interpellation Gadiet**EG-Beitritt****Adhésion à la CE***Wortlaut der Interpellation vom 8. Februar 1990*

Zurzeit hoffen die Efta-Staaten auf die Schaffung eines Europäischen Wirtschaftsraumes (EWR) zusammen mit der EG, der bis 1991 verwirklicht werden soll. Indessen ist es keineswegs sicher, dass eine Verständigung im Sinne einer unsere Mitbestimmung hinreichend gewährleistenden Regelung gefunden wird. Ins Gewicht fallende Konzessionen seitens der EG sind dabei nicht zu erwarten. Die EG befindet sich auf eindrücklichem Erfolgskurs und entwickelt sich immer mehr zu einem europäischen Gravitationszentrum. Es ist unverkennbar, dass die EG eine Beschneidung ihrer Entscheidungsautonomie nicht akzeptieren wird.

Die im Januar 1989 vom EG-Kommissionspräsidenten Delors vorgetragenen Gedanken über eine «strukturierte Partnerschaft» zwischen EG und Efta weckten bei den Efta-Staaten Hoffnungen auf gemeinsame EWR-Entscheidungsprozesse. Bereits ein Jahr später präzierte Delors in Strassburg, dass Mitentscheidung nur im Rahmen der Vollmitgliedschaft in der EG zu haben sei. Selbst wenn es gelingen sollte, heute noch selbständige Entscheidungsstrukturen für einen EWR zu finden, bleibt die Frage offen, wie lange solche Zugeständnisse Bestand haben werden.

Teilt der Bundesrat die Auffassung, dass

1. alle Massnahmen zur Stärkung der Efta als vollwertiger Partner in einem EWR zu ergreifen sind, um eine Satellisierung unseres Landes unter allen Umständen zu vermeiden,
2. ein Beitritt der Schweiz zur EG aus heutiger Sicht dann zwingend wird, wenn es in absehbarer Zeit nicht gelingen sollte, einen für die Schweiz annehmbaren Vertrag zur Schaffung eines EWR zwischen Efta und EG auszuhandeln, und dass demzufolge die Voraussetzungen und die Auswirkungen eines EG-Beitritts der Schweiz ohne jeden Verzug umfassend zu klären sind,
3. das Verständnis für die internationalen Zusammenhänge und die Informationen landesweit nachhaltig zu fördern sind,
4. sich eine Neukonzeption der Aufgabenverteilung zwischen Bundesrat und Bundesversammlung in den auswärtigen Angelegenheiten aufdrängt, wobei auch die Verfassung aufgrund genauer Analysen der veränderten internationalen und

Interpellation Jagmetti Aktive Rolle der Schweiz in der europäischen Entwicklung

Interpellation Jagmetti Rôle actif joué par la Suisse dans le devenir de l'Europe

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1990
Année	
Anno	
Band	II
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Ständerat
Conseil	Conseil des Etats
Consiglio	Consiglio degli Stati
Sitzung	04
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	90.331
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	08.03.1990 - 08:00
Date	
Data	
Seite	103-103
Page	
Pagina	
Ref. No	20 018 579

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.